



有機



農產品



驗證



98年元月31日新制上路

- 有機農產品、農產加工品**須經驗證或審查**，始得以有機名義販售
- 國產品請認明**CAS台灣有機農產品標章**
- 進口產品請認明**有機標示同意文件字號**

 行政院農業委員會
COUNCIL OF AGRICULTURE, EXECUTIVE YUAN

行政院農業委員會關心您

高山 生態 綠建築

德國黑森林之旅

德國巴登邦與巴伐利亞邦是德國最美的鄉村地區，有黑森林、阿爾卑斯山等避暑勝地，也有橫跨奧地利、德國、瑞士三國邊界的博登湖，是萊茵河的發源地，更是歐洲人手選的湖濱度假區。

阿爾卑斯山上有名的就是新天鵝古堡與金堡，我們將在山腳下福森小鎮上的“歐洲花園旅館”留宿一宵，以盡情享受這阿爾卑斯山下的旖旎風光。

體驗了如詩如畫的阿爾卑斯山夢幻童話之旅，我們將造訪巫婆的故鄉——黑森林，工藝品遠近馳名，最有名的就是咕咕鐘與玻璃器皿，道地的黑森林櫻桃，更會讓你吃到流鼻血而不肯罷休，而正宗的黑森林蛋糕你非在這吃一塊不可。位在黑森林旁的法國第二大城，也是歐洲議會所在地——史特拉斯堡，更是觀光客除了巴黎外，非去不可的文化古城，著名的DOM大教堂，號稱小巴黎的La petite France，中古時期運河區環繞的小街，有名的法國香水與服飾大街等，會讓你既能品味法國的文化古意，又能大把的花銀子。

位在瑞士邊境的小鎮——佛萊堡，更是赫赫有名，近年來它以太陽能社區聞名台灣，但它卻是以一條400年歷史的遍佈市區的水路網而聞名歐洲：古代這城的居民引阿爾卑斯山的雪水而開鑿的供水系統，迄今是歐洲唯一仍在用的供水系統；沁涼的雪山融水流經城市中每一條大街小巷，濯足玩水的觀光客是不分年齡的，他們在每個街角都有，水溫只有5-6°C，因此夏天35°C的酷暑，這些乾淨的水溝與清潔的雪水卻成了觀光客的最愛。

德國南邊位在法國邊境的歐洲遊樂園更是我們這趟旅程的重點，是小朋友的最愛，玩一天都不夠，當然一般遊樂園具有的摩天輪、雲霄飛車等設施一應俱全，最棒的是園區的一些文化活動，如戴盔甲的中古騎士表演武術、比劍等等。最後一站，我們將沿童話大道，經滿布帆船的史坦貝格湖，到達慕尼黑；這座1972年舉辦世運會的南德大城，有訴說不完的歷史文化，有舉世聞名的BMW汽車博物館，各類藝術與民俗博物館、繁華的市中心、行人徒步區、英國公園以及近郊的二次大戰後留下來的達浩集中營舊址。我們也將在瑪莉安廣場上最大的啤酒屋中品嚐德國啤酒與豬腳，夏日的慕尼黑最美，百花齊放，遊人如織，我們將造訪1972年的薄殼式世運會場，重溫那競技時的壯觀場景，它也是慕尼黑黑人最愛的大公園。

行程表

時間：8月9日～8月22日

地點：德國、法國及奧國、瑞士邊境區

- 8月9日 晚23：55搭華航061班機飛法蘭克福
- 8月10日 海德堡大學城古堡參觀，觀賞世界最大啤酒桶、Neckar河古橋風光
- 8月11日 黑森林Tit湖，玻璃工藝製作、巫婆鎮、咕咕鐘等參觀
- 8月12日 法國第二大城史特拉斯堡、歐洲議會、小巴黎(La petite France)社區及大教堂
- 8月13日 參觀佛萊堡城具400年歷史之歐洲唯一仍保存之阿爾卑斯山雪水水路、太陽能光電社區、赴瑞士巴瑟古鎮
- 8月14日 遊玩歐洲主題公園、欣賞中古騎士競技
- 8月15日 赴德、奧、瑞三國界湖Bodensee欣賞花島，赴萊茵河發源地康士坦丁城
- 8月16日 赴阿爾卑斯山、宿福林、看新天鵝堡及林登金色皇宮
- 8月17日 經景色優美的史坦貝格湖、童話大道、赴慕尼黑
- 8月18日 參觀1972年Frei Otto設計之浪形波頂世運場、遊娘子廟、品嚐巴伐利亞豬腳及啤酒、希特勒演講廣場大街及慕尼黑大學
- 8月19日 參觀BMW汽車博物館
- 8月20日 參觀二次世界大戰南德僅存之達豪集中營遺跡及1972年世運會場
- 8月21日 搭乘早上11：20華航062班機返台
- 8月22日 晨06：25分抵達桃園

費用：歐元1,300元及新台幣48,500元

註：1.繳款時，分兩種幣值付款

2.出發前，若飛機票價變動，按實際比例調整酌收差額。

報名方式：電 洽 中華綠建築協會

電話：02-3366 5929

E-mail: smarthouse@ntu.edu.tw



實用農藥

定價：2200元

作者：廖龍盛

全新修訂八版

超過100萬字

共1350頁



主要内容：含緒論、農藥分類、生物農藥、農藥混合、毒性、毒理、安全合理使用、使用範圍與方法均有詳細介紹。包括殺菌劑、殺蟲劑、殺滿劑、殺線蟲劑、殺鼠劑、除草劑、植物生長調節劑、引誘劑、忌避劑、拒食劑、微生物殺蟲劑、昆蟲生長調節劑、殺軟體動物劑、殺藻劑、雜類及農藥補助劑等，共50餘大類，530多種農藥。



豐年社

台北市溫州街14號

郵撥00059300財團法人豐年社 郵購另加掛號郵資60元

電話：02-23628148分機30或31

傳真：02-83695591



農的傳人 一定要看

- ◎提供實用的生產技術
- ◎推廣現代化之經營理念

拋開塵囂，走進……



- ◎帶您親近大自然
- ◎提高您的生活品質

◎寄款人請注意背面說明
◎本收據由電腦印錄請勿填寫

郵政劃撥儲金存款收據

收款帳號戶名	存款金額	電腦紀錄	經辦局收款戳

98-04-43-04 郵政劃撥儲金存款單

金額 新台幣 (小寫)	元	拾	元	仟	佰	仟	萬	拾	佰	仟	萬	拾	佰	仟	元
00059300															

通訊欄 (限與本次存款有關事項)
 • 豐年：1年份24期訂費650元 2年份48期訂費1200元
 • 鄉間小路：1年份12期訂費1000元 2年份24期訂費1800元

戶名：財團法人豐年社

寄款人：姓名： 通訊欄： 電話： 經辦局收款戳

訂費——

豐年：1年24期650元 2年48期1,200元
 鄉間小路：1年12期1,000元 2年24期1,800元



豐年社 台北市溫州街14號
 電話：(02) 23628148分機31
 傳真：(02) 83695591
 郵撥帳號：00059300財團法人豐年社

虛線內備供機器印錄用請勿填寫

各位老闆、頭家們！
您煩惱新產品沒人知道嗎？
您煩惱沒業務幫您找客戶嗎？

豐年、鄉間小路
讓您免操煩！

廣告刊登效果好，
經濟實惠，
讓您……
財源滾滾來！



郵政劃撥存款收據

注意事項

- 一、本收據請詳加核對並妥為保管，以便日後查考。
- 二、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函向各連線郵局辦理。
- 三、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收款郵局收訖章者無效。

請寄款人注意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名通訊處各欄請詳細填明，以免誤寄；抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、每筆存款至少須在新台幣十五元以上，且限填至元位為止。
- 三、倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款金額業經電腦登帳後，不得申請撤回。
- 六、本存款單備供電腦影像處理，請以正楷工整書寫並請勿摺疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符；如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。
- 七、本存款單帳號與金額欄請以阿拉伯數字書寫。
- 八、帳戶本人在「付款局」所在直轄市或縣（市）以外之行政區域存款，需由帳戶內扣收手續費。

交易代號：0501、0502現金存款 0503票據存款 2212劃撥票據託收

本聯由儲匯處存查 305 × 110mm(80g/m²機)保管五年

農業產銷技術權威刊物

豐年 半月刊

◎16開(19 × 26cm)每月1日、16日出版，全年24期

報導養生保健、農業旅遊之家庭生活雜誌

鄉間小路 月刊

◎菊8開(21 × 29.2cm)每月1日出版，全年12期

廣告洽詢專線：02-23628148分機19

農業新食代 最愛台灣味

源自農村 · 融入土地情感的伴手禮

當然不一樣！

先進國家近年興起的慢食樂活風潮，其實是對地方飲食文化的尊重；推廣各地鄉土伴手禮，也等同支持在地農業，使鄉土食材得以繼續生產，甚至帶動農村周圍的觀光產業，讓地方傳統文化可以推廣及延續，讓台灣鄉間各處的平凡農產品，激發出不平凡的創意，提升為豐美動人的伴手禮。

歡迎大家常常到農漁村 Long Stay，體驗我們一起生活打拼的這片土地，支持在地農業與在地文化，多多選購當地的農漁村伴手禮，與親友分享來自寶島土地上的芬芳，把它們收藏在胃裡也擺放在心上，也許你能從那裡嚐出地道的台灣味。



飲酒過量 有礙健康

日期：民國97年11月8日至11月15日(共8天)
 主辦：社團法人台灣休閒農漁業文化創意協會
 協辦：日本群馬縣片品村農協旅遊中心
 承辦：世新旅行社 吳子維先生
 (02-2362-3273)

行程設計及全程翻譯解說：

陳燕銀 教授

日本立教大學觀光研究所畢業
 曾任農委會休閒農漁業諮商委員
 曾任世新大學觀光科副教授
 現於東吳大學教授觀光、餐旅經營

宗旨：體驗日本文化精緻的服務精神、鄉村人文及民宿經營真髓，了解未來綠色生態休閒之發展趨勢與國際觀，與各界生命達人深層互動。

- 特色：**
1. 本行程經日本農林水產省之城鄉交流活性化機構之協助，業經朝陽科大顏建賢、輔大葉美秀及陳燕銀三位教授於91年06月15至30日，整整17日的實際路線探勘與訪談，而設計出針對台灣當前最值得學習之重點。迄今陳教授本人已累積帶業者前往研習二十餘梯次之經驗。數百人見證過的感動之旅。
 2. 各種休閒事業之體驗與餐旅經營的待客之道，及高達90%以上的重遊顧客之服務秘訣為本行程之精髓。
 3. 深度探訪十餘位發展鄉村休閒業特性且結合森林資源之生態文化保存而奮鬥數十年有成之靈魂人物的理念與生命智慧。並有民宿女主人親授省力、簡潔的經營管理及料理的提味秘訣。
 4. 每餐都是以日本當地特有的食材所呈現的特色料理風味，絕非一般旅行團的團體餐，讓每個人都能感受到值回票價，難怪同樣的行程已有20多人參加過三、四次，因為每次在當地動員50多人的接待陣容，只有本協會在這個能力、人脈和非營利考量的魄力！

名額：限8位

- 對象：**
1. 凡能體認此行為“交流”與“體驗”之旅，且有可能在郊外野餐、隨興活動等之愛好大自然者，因此住宿時有可能二至三人一室。
 2. 願意遵守國際禮節、並願將心得與感想分享給後進者，歡迎同遊。

團費：NT\$69,800 (不包含個人的護照申請費或其他個人花費)

報名截止日期：97年10月31日 (97年9月底前繳訂金2萬元者優待2仟元)

詳情請洽：吳子維先生或協會辦公室 (電話：0926-216-848, 0922-450-056俞秘書)

付款方式：1. 匯款：第一銀行內湖分行

戶名：陳燕銀
 帳號：150-50-048-956

2. ATM轉帳：銀行代號：007

轉帳帳號：150-50-048-956

◎匯款、轉帳後請將護照影本、匯款單/ATM轉帳收執聯註明姓名、金額傳真到02-2792-6545 (聯絡電話：02-2792-9377、0922-450-056俞秘書)

3. 刷卡：請向吳子維先生洽詢。

日本鄉村文化及 民宿經營深度體驗之旅

第一天

行程：台北→東京→群馬縣

晨8時搭機前往日本東京。抵達後專車前往群馬縣片品村。此村由於地點偏僻，在三十年前曾是日本全國最窮的農村。經過村民與農協聯手努力，現已是每年吸引來自全世界及日本國內數十萬遊客的頂級鄉村旅遊的典範。夜晚下榻農場民宿並與有「農民哲學家」之稱的男女主人共同分享由觀光果園轉型田園餐廳、民宿的成功經驗與秘訣。

旅店：星野田園民宿 (群馬縣片品村)

第二天

行程：片品村 (農趣體驗+農村文化巡禮)

早餐後，以散步方式尋訪當地保留兩百年前數十戶的農村實景，體驗農村現有的農作生產及文化生活等，並與農家交流、訪談。之後至森林中農趣體驗：自行製作石窯麵包，並訪問經營者 (高山夫婦) 為何能研發以這麼低的成本創造NHK全年報導，吸引全日本的中小學生來體驗的鄉土教學勝地。晚上由國家公園生態保育員帶領，進入森林觀賞野鹿、羚羊、野貂等連日本人也難得一見的自然生態。晚餐在森林小屋中享受男女主人親自烹煮的頂級法式料理。

旅店：森林溫馨民宿 (全世界唯一有能力為肢體殘障及智能障礙者服務的愛心旅館)

第三天

行程：片品村 (生態體驗+農家探訪)

早餐後，今日繼續參加當地的生態體驗活動：蕎麥收成、採果與採豆、藤籃編織、森林工坊等。並實際瞭解近年來日本戶外教學體驗的趨勢與內涵。中午吃日本傳統農家收穫慶宴—流水麵。傍晚泡一個頂級的檜木溫泉後，晚餐有日本傳統的圍爐烤魚、並與民宿女主人第十六代經營者—真理呼女士深談日本傳統農村文化的保留方法及如何凝聚村民共識的尋寶活動及如何由一個小小的村發揮影響力到全縣及全國的成功模式。

旅店：百年溫泉民宿 (日本天皇數度住宿的一百五十年歷史溫泉民宿)

第四天

行程：片品村→吹割瀑布

(生態體驗+農家探訪)

早餐後，驅車進入國家公園森林保護區內。領取證件確認入山安全登錄後，步行欣賞壯闊的湖泊河流瀑布之雄偉。沿途由片品農協負責解說高山動植物生態及為何列入日本文部省指定從小學生到大學生都必須去戶外教學參觀的文學步道。長達數公里的環湖詩歌步道成為世界秋季賞楓的經典。

旅店：高山山莊 (尾瀨村)

第五天

行程：片品村→群馬縣

早餐後，參觀森林資源館及各種濕地動植物生態。自由村中漫步，欣賞台灣所沒有的秋季生態及農村生活文化智慧的原貌。午後散步武尊溪並搭纜車上高原放牧場，傍晚泡個露天溫泉後享用當地現採蔬果之風味餐。

旅店：農家溫泉民宿 (片品村)

第六天

行程：片品村

早餐後，驅車四十分鐘前往群馬縣立富弘美術館。參觀日本癡癡藝術家—富弘先生感人肺腑之經典作品。此美術館建立於湖泊之上，是日本近年入選建築設計及景觀規劃的冠軍作品。全世界好多位學者專家連續來了好幾次都是為了參觀這個世界最先進的對大自然的謙虛建築物。午餐在當地的道之驛—農產品直賣中心用餐。回程中順道參觀安藤忠雄所設計亞洲最大的昆蟲森林館。傍晚泡溫泉後，享受當地農民及農會同仁帶領大家一起跳傳統日本民俗之「片品舞」，讓我們離開該村前留下一完美的回憶！

旅店：村長之家

第七天

行程：片品村

早餐後，赴農協與當地農會課長永井先生座談，聽取其如何輔導農家轉型、帶領都會的退休族進駐該村Long-stay的技術、經營理念，並拜會數家都會退休族喝茶聊天。下午前往農業體驗館親自體驗大家有興趣的各種體驗項目，晚上有豐盛的晚餐和日本國寶級的三味弦演出。

旅店：烘培工坊民宿 (年輕人最愛的民宿)

第八天

行程：片品村→東京成田機場→台北

早餐後，自由閒逛沼田小鎮前的民藝商店街，各項體驗活動非常值得參觀與學習，如烘茶、草蓆編織、古代趕鳥、紙藝蠟燭、染布、日本傳統茶道等體驗活動及技術。午後搭專車沿途欣賞風光，路過三、四個有特色及有免費茶點及資訊的休息站 (非觀光購物站) 至機場，晚上十點抵台，結束此日本深度文化體驗之旅。

溫暖的家



吃錯了，當然會生病

作者：陳俊旭

定價：300元

優惠價：250元

(隨書附贈陳俊旭醫師有聲CD)

這是一本顛覆傳統的健康飲食新觀念書，
並提供許多實用的飲食指南。

只要能夠掌握書中教導的「飲食密碼」並身體力行，
那麼，你就找到了通往健康之路的金鑰匙。

- 低油、低膽固醇、低蛋白質飲食不一定有益健康
- 多吃植物油、少吃動物油不一定是對的
- 人造奶油比奶油更不安全
- 多喝牛奶容易造成過敏及骨質疏鬆

一本超實用傳播正確觀念的脊骨保健書



體態決定你的健康

作者：黃如玉

定價：280元

良好的體態是身心平衡的第一步。

本書用最簡單淺顯的說明，

讓大家對脊骨神經醫學的原理、手法

與應用有最直接的了解。

同時書中還提供簡單

易做的日常保養秘訣，

讓你避免各種惱人的疼痛和疾病。



豐年社

10648 台北市溫州街14號

郵撥帳號：00059300財團法人豐年社
(郵購另加掛號郵資60元)

電話：(02) 23628148分機30或31

傳真：(02) 8369591